

# Volière des passereaux Songbird Aviary

La volière des passereaux comprend six unités indépendantes. Elle a été conçue pour répondre aux besoins spécifiques des passereaux, aussi appelés oiseaux chanteurs, et des insectivores aériens.

The songbird aviary has six independent units. Its design meets the specific needs of songbirds, also known as passerines or perching birds, and aerial insectivores.

## Oiseau blessé ou adolescent ? Injured Bird or Fledgling?

Les adolescents au sol sont souvent pris pour des oiseaux blessés ou orphelins. La période passée au sol est un stade important du développement de nombreux oiseaux. Voilà pourquoi *Le Nichoir* vous suggère quelques vérifications avant d'intervenir :

People often mistake fledglings on the ground for injured or orphaned birds. For many birds, being on the ground is an important development stage. *Le Nichoir* recommends you observe the bird before intervening:

Vérifiez si l'oiseau a les caractéristiques d'un adolescent : queue courte, capacité de marcher, incapacité de voler, yeux vifs, actif.

Look for the characteristics of a fledgling: short tail, able to walk, unable to fly, bright eyed, active.

1

Observez-le de loin et voyez si les parents reviennent le nourrir.

Watch from afar to see if the parents are coming back to feed the young bird.

2

Vérifiez s'il a l'air en bonne santé.

See if the bird looks healthy.

3

Assurez-vous qu'il est dans un endroit sûr.

Ensure the bird is in a safe place.

4

En cas de doute, contactez-nous



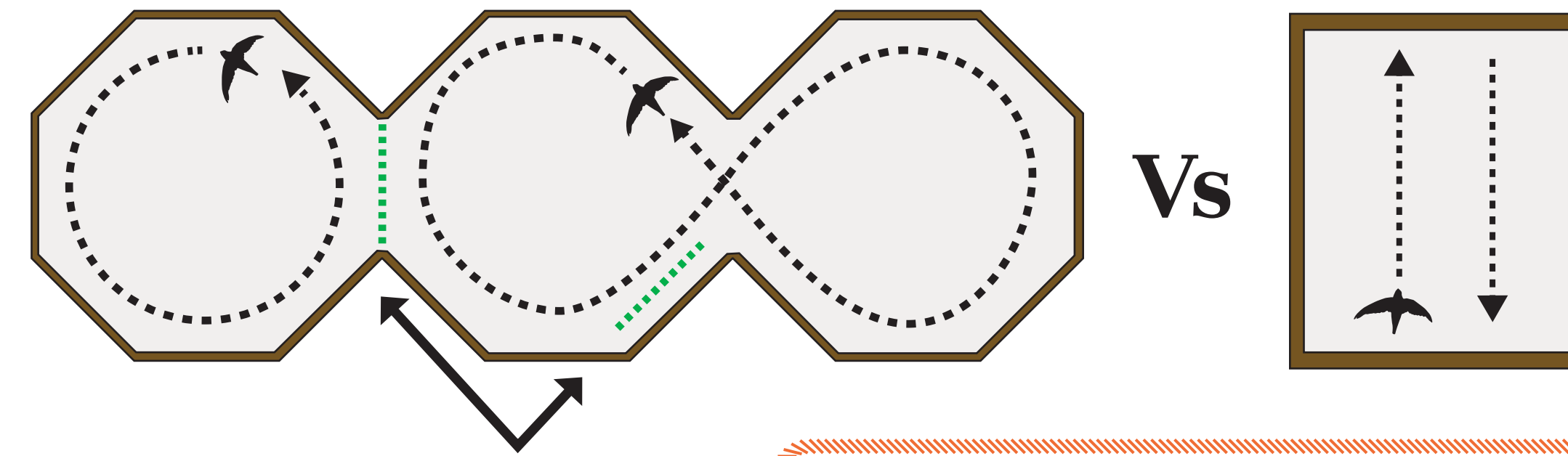
If you are not sure, contact us



## Des unités octogonales Octagonal Units

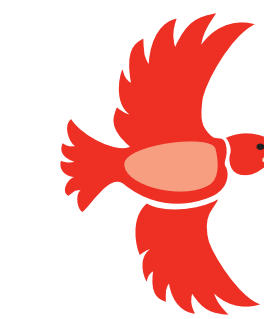
Grâce à cette forme proche du cercle les oiseaux font des vols circulaires continus. Les traditionnelles volières rectangulaires ne permettent que des vols droits interrompus.

The nearly round shape of the space allows birds to fly in a continuous circle, unlike rectangular aviaries where birds can only fly back and forth.



Des toiles vertes amovibles permettent de relier jusqu'à trois unités et d'offrir un espace de vol plus vaste.

The green membranes can be removed to connect as many as three units and provide more flight space.



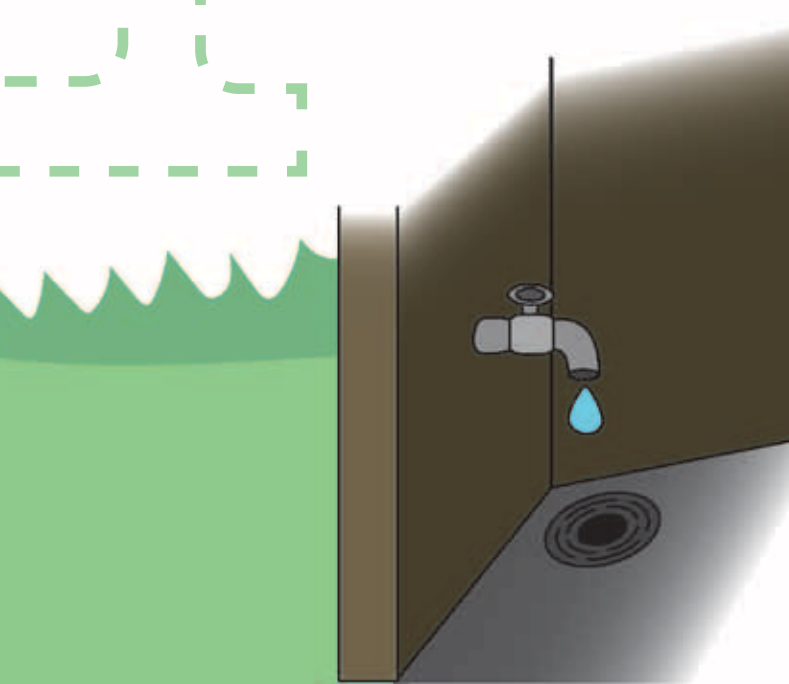
Un vol continu et des muscles vigoureux sont indispensables aux insectivores aériens.  
Continuous flight helps birds develop muscle endurance, which is especially important for aerial insectivores.

## Caractéristiques de la volière Features of the Songbird Aviary

Au sommet, un fil électrifié empêche les rats-laveurs d'accéder de nuit au toit et d'effrayer les oiseaux.

An electrified top wire stops racoons from getting on the roof at night and scaring the birds.

Une alimentation en eau et un système de drainage indépendants minimisent les risques de contamination croisée entre unités.



Un système de filet double : le maillage extérieur dur empêche l'entrée des prédateurs, le maillage intérieur doux évite que les oiseaux se blessent accidentellement.

Two layers of mesh protect the birds: the hard outer mesh keeps predators out and the soft inner mesh prevents accidental injury.

Independent water sources and drainage systems reduce the risk of cross-unit contamination.

## Patients fréquents Regular Guests

Merle d'Amérique



American Robin

Quiscale bronzé



Common Grackle

Corneille d'Amérique



American Crow

Tourterelle triste



Mourning Dove

Martinet ramoneur



Chimney Swift

